

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 89 (1963)
Heft: 42

Rubrik: Menschen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

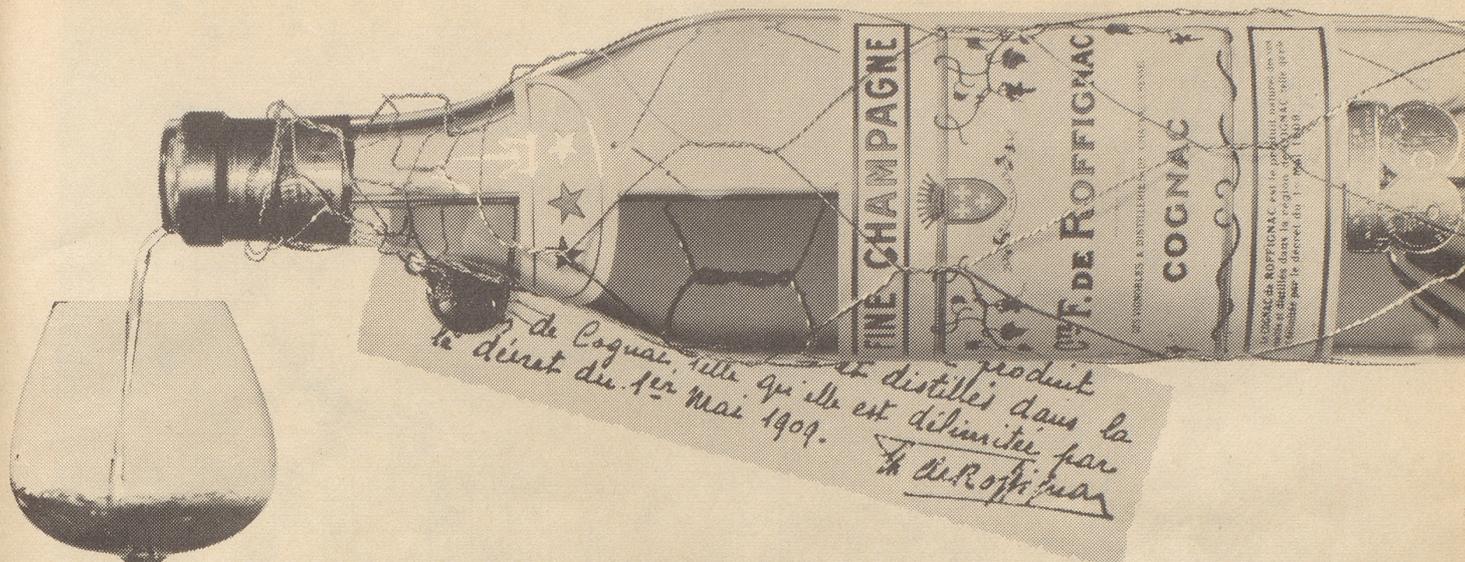
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



COGNAC

Zum «Schwarzen»... **ROFFIGNAC** ein kultivierter Hochgenuss!
Véritable Fine Champagne

Um Hitsch fi Mainig



Vor füüfazwenzig Joor isch dar Bund für Schwyzartütsch mit siina baida Gruppa Zürri und Zuug ggründat worda. Sihhar abitz a Grund zum Fiira, und drum sind dia baida Gruppana ama Samstig Nomitaag zUntaräägari, im schööna Zuugarlendli zemmakhoo. As isch zürhharat und zuugarat worda, daß as gad a Fröüd gsii isch. (Khlaar, zuugarat isch nitt öppa mit da Jaßkhaarta worda!) Au Glaarnartütsch hätt ma khönna khööra, well dar Zentraalpresident vum Bund Schwyzartütsch natüürli, in siinara Muatarschprooch ggredat hätt. Au dZuugar Regiarig isch varträta gsii, sogäär durr da Landama pärsöönli, und darsäbb hätt a tickhi Lanza für da Dialäkht proha, mit ama Schwung und anara Rassa, daß ma siini Reed am liab-schtan uff Toonband uufgnoo hetti! Voorglääsa isch worda, Värs, Gschichtli und sogäär no vu dan aalta Zuugar isch aswas zkhööra gsii – allas in allam a guata Taag für üüsarni Muatarschprooch. Laidar hätt ma nu weenig jungi Lütt bej demm Fäschthli gsähha. Hend dia junga Schwizzar khai Inträssa mee für üüsars Schwizzartütscha? Zeland a paar englisch Brogga wüchhli soviil mee als dSchprooch vum Vattar und vum Neeni? Gwüß, sit etlihhar Zitt tuat ma jo widar abitz

mee für da Dialäkht, in da Schuala, bejm Radio und sogäär in dan öffantliha Reeda wird widar mee asoo gredat, wia aim zMuul gwa-xen isch.

Villichtar khönntandi dZittiga no aswas mee tua für üüsari Schprooch. Jeedas Lokhaalplettli sötti mindaschtens jeeda Moonat amool a Dialäkhtbeijtraag bringa, ebban im lokhaala Dialäkht. Sihhar tarf ii in dem Zemmahang dar Nääbalschpaaltar looba. Wia khai andari Zittig loot är dar Dialäkht zu siinam Rächt khoo – well Schpaaltar und Dialäkht schwizzarisch sind. Boodaschtendig. Und boodaschtendig bliiba wärdand, au wenn Tail Lütt mainand, sii khönntandi iarni Bildig bewiisa, wens über da Dialäkht und über da Näbi fuuli Schprüch mahhandi.

Menschen

Goethe: Die Menschen kennen einander nicht leicht, selbst mit dem besten Willen und Vorsatz; nun tritt noch der böse Wille hinzu, der alles entstellt.

*

Gotthelf: Der Mensch kennt alle Dinge der Erde, aber den Menschen kennt er nicht.

*

Zwingli: Wer den Menschen studieren und erkennen will, der unternimmt ein so schwieriges Werk wie einer, welcher Tinte anfassen möchte, ohne sich zu beschmutzen.



Bei Husten, Erkältungen
Bronchial-Asthma
chronischem Raucherhusten
wirkt

Kernosan- Meerrettichwein

beruhigend, lösend
ausscheidend und heilend

Ein bewährtes Präparat
der Vertrauensmarke:

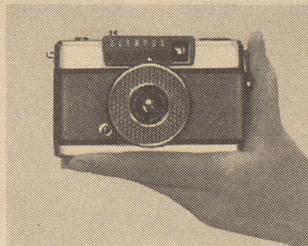


In Ihrer Apotheke und Drogerie
Flaschen Fr. 3.90 und 6.75, vorteilhafte Kurlflasche Fr. 14.50

JAPAN

JAPAN

OLYMPUS Pen-EE



vollautomatisch

Nur auf den Knopf drücken
Das übrige besorgt die
PEN-EE automatisch.
Fehlbelichtungen sind ganz
unmöglich. Der Auslöseknopf
wird gesperrt, wenn die Licht-
verhältnisse nicht in Ordnung
sind.

Mit einem Normal-Film dop-
pelte Anzahl Bilder oder Dias.
mit Optik 3,5/28 mm Fr. 249.-
mit Optik 2,8/30 mm Fr. 269.-
inkl. Tasche und Handschlaufe

$\frac{1}{2}$ der Größe +
 $\frac{1}{2}$ des Gewichtes
einer 35-mm-Kleinbildkamera

Die monatliche Produktion ist auf 40000 PEN angestiegen!
In guten Fachgeschäften:

Prospekte durch die Generalvertretung:

Weidmann & Sohn, Japan-Import, Zollikon/ZH, Tel. 051/24 08 00

JAPAN

JAPAN